

reesa®

Bathroom scale

TSA0801

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

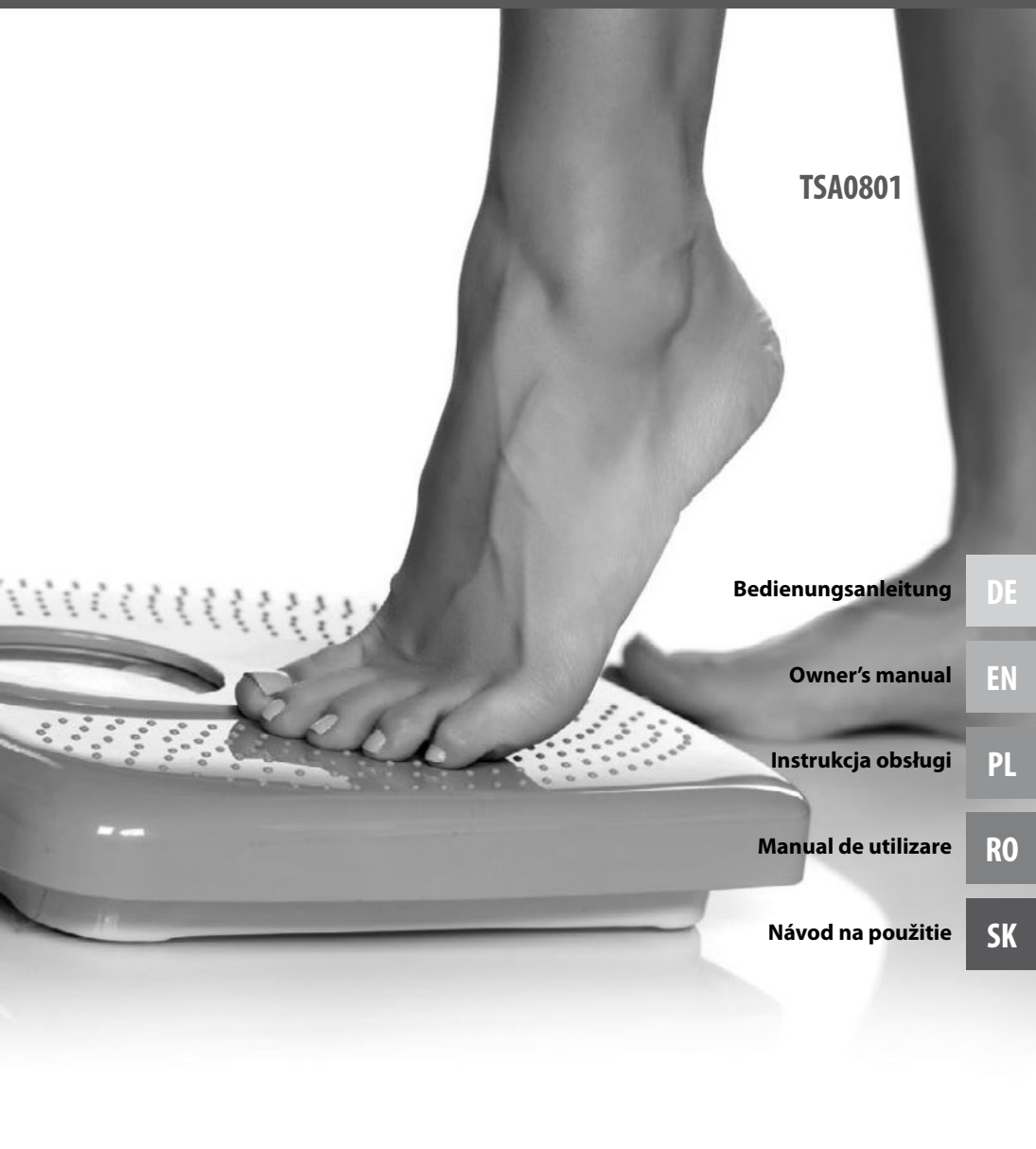
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Benutzung und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

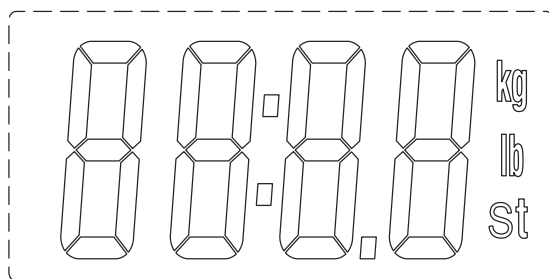
Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsanweisungen, einschließlich der folgenden:

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.
2. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen und festen Oberfläche, Vermeiden Sie Teppiche oder weiche Oberflächen.
3. Das Produkt ist nicht wasserfest. Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen.
4. Die Oberfläche der Waage wird rutschig wenn nass. Bitte stellen Sie sicher dass sowohl das Glas sowie auch Ihre Füße vor dem benutzen trocken sind.
5. Entfernen Sie die Batterien wenn das Produkt für eine längere Zeit verwendet werden soll.
6. Bitte beachten: Wenn Sie die Waage zum ersten Mal verwenden oder seine Position oder Lage ändern, sollte die Waage zweimal neu gestartet werden und sollte frei von Gegenständen sein, um genaue Messungen zu gewährleisten. Eine solche Kalibrierung sollte das durchführen von präzisen Messungen gewährleisten.
7. Gerät nur für den Innenbereich.
8. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Dieses Produkt niemals zerlegen.

DISPLAY



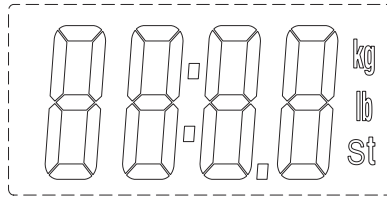
FUNKTIONSTASTE

Die Waage verfügt über eine Funktionstaste zum Ändern der Einheiten. Drücken Sie wiederholt die Taste EINHEIT (UNITS) um die gemessenen Einheit zu ändern.

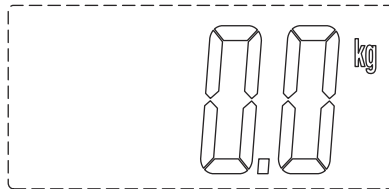
Hinweis: Die Waage verfügt über eine Auto-Ein-Funktion. Im Bereitschafts-Modus, drücken Sie Taste EINHEIT, um die Waage manuell einzuschalten.

BEDIENUNG

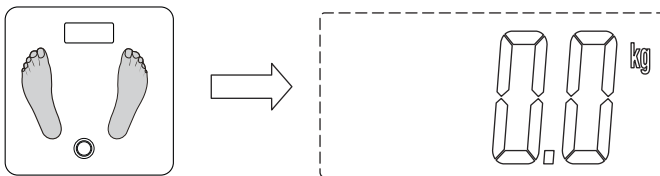
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage und legen die Batterie ein. Achten Sie auf die korrekte Polarisation. Das LCD Display leuchtet auf wie unten:



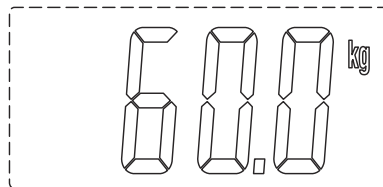
- Schließen Sie das Batteriefach und warten bis "0.0 kg" am Display angezeigt wird.



- Drücken Sie wiederholt die Taste EINHEIT um die gewünschte Einheit auszuwählen.
- Stellen Sie die Waage auf eine flache, feste Oberfläche.
- Stellen Sie sich direkt auf die Plattform zum einschalten.



- Stillstehen und die Gewichtsdaten werden automatisch gesperrt werden, wenn stabil nach zweimal blinken. Die Waage schaltet sich nach etwa 10 s aus.



Hinweis: Wenn Sie erneut messen wollen, treten Sie bitte von der Plattform herunter und dann wieder auf. Wenn keine Last auf der Waage befindet, wird schaltet sich das Gerät nach etwa 10 Sekunden automatisch aus.

FEHLERANZEIGEN

	Niedrige Batterie	Die Waage wird sich nach einigen Sekunden ausschalten. Batterien ersetzen!
	Überlast	Entfernen Sie das Gewicht um den Sensor zu schützen.

TECHNISCHE DATEN

Wägbereich (Max): 180 kg / 397 lb / 28 st: 5 lb

Mindestgewicht: 5 kg

Einteilung: 0,1 kg / 0,2 lb / 1 lb

Gewichtseinheit: kg / lb / st: lb

Funktionstaste

LCD Display

Stromversorgung: CR2032 Batterie

Automatische Ein/Aus Funktion

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.

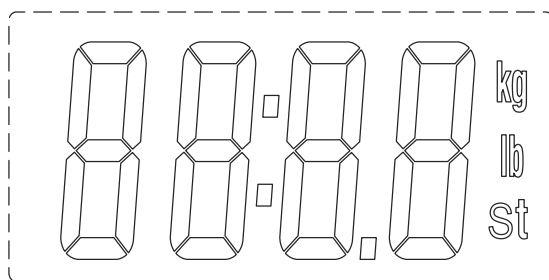
Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Follow basic safety precautions, including the following:

1. Read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
2. Place the device on flat, stable and firm surface. Avoid carpet or soft surfaces.
3. The product is not waterproof. Do not place the appliance in water or any liquid.
4. The surface of the scale will be slippery if wet. Please make sure both the glass and your feet are dry before use.
5. Remove the batteries if the product is not going to be used for a long time.
6. Please note: when using the scale for the first time or when changing its position or location, the scale should be restarted twice and should be free of objects to ensure accurate measurements. Such calibration should be performed to assure precise measurements.
7. Appliance for indoor use only.
8. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this product.

DISPLAY



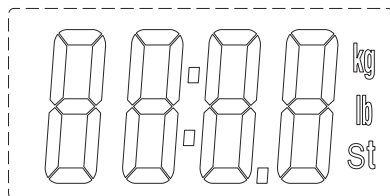
FUNCTION KEY

The scale has a function key designed for changing units. Press UNITS key repeatedly to change measured units.

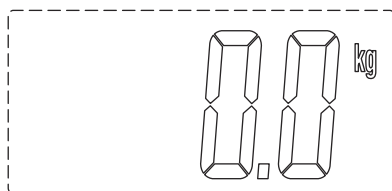
Note: The scale has an auto-on function. When in standby mode, press UNIT key to power the scale on manually.

OPERATION

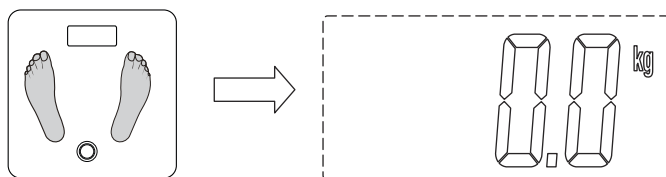
1. Open the battery door at the back of the scale and insert the battery. Pay attention to correct polarization. The LCD will turn on, as below.



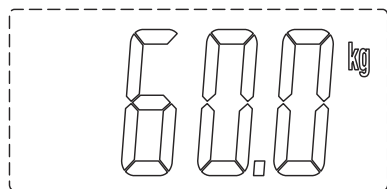
2. Close the battery door and wait until "0.0 kg" is shown on the display.



3. Repeatedly press UNIT to select desired unit.
4. Place the scale on a flat, firm ground.
5. Stand on the platform directly to switch on.





6. Stand still and the weight data will be locked automatically with blinking twice when stable. Then the scale will turn off after about 10 s.



Note: if you want to measure once again, please step off, then step on the platform again. If there is no load placed on the scale, the device will turn off automatically after about 10 seconds.

ERROR INDICATIONS

	Low battery	The scale will turn off after a few seconds. Replace batteries!
	Overload	Remove the weight to protect the sensors.

SPECIFICATION

Maximum load: 180 kg / 397 lb / 28 st: 5 lb

Minimal load: 5 kg

Division: 0,1 kg / 0,2 lb / 1 lb

Weight unit: kg / lb / st: lb

Function key

LCD Display

Power supply: CR2032 battery

Auto on/off function

Specifications are subject to change without prior notice.

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
 This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

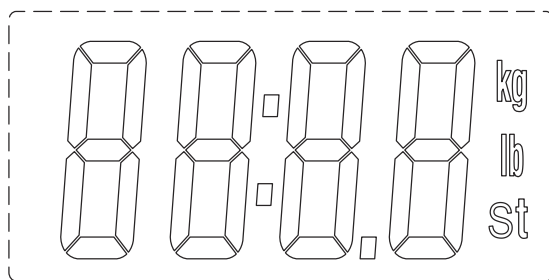
Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas obsługi urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.
2. Wagę należy umieścić na równej, stabilnej powierzchni. Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach (np. na dywanie).
3. Urządzenie nie jest wodoodporne. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie.
4. Powierzchni wagi będzie śliska jeśli będzie znajdować się na niej woda. Ze względów bezpieczeństwa, należy zwrócić uwagę, aby powierzchnia wagi oraz stopy użytkownika były suche!
5. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
6. Uwaga: Podczas pierwszego użycia wagi lub po zmianie miejsca pomiaru, należy dwukrotnie ponownie uruchomić urządzenie. Należy zwrócić uwagę, aby w tym czasie na wadze nie znajdowały się żadne objekty! Przeprowadzenie takiej kalibracji zapewnia większą dokładność pomiarów.
7. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
8. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.

WYŚWIETLACZ



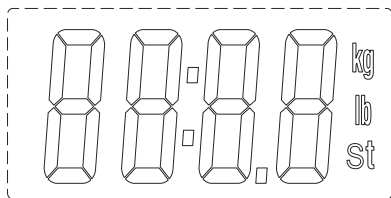
PRZYCIŚK FUNKCYJNY

Aby zmienić jednostki pomiaru, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk UNITS.

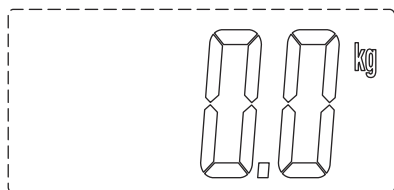
Uwaga: Urządzenie posiada funkcję automatycznego włączania. Aby włączyć wagę ręcznie, należy nacisnąć przycisk UNITS.

OBSŁUGA

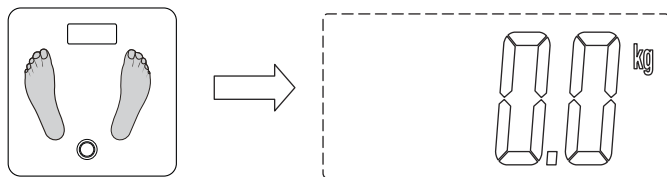
1. Przed pierwszym użyciem, należy otworzyć pokrywę baterii i umieścić nową baterię CR2032. Należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację. Ekran włączy się jak poniżej.



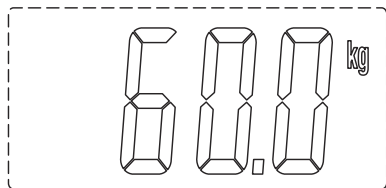
2. Należy zamknąć pokrywę baterii, oraz odczekać aż na ekranie wyświetli się "0.0 kg".



3. Aby zmienić jednostki pomiaru, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk UNITS.
4. Wagę należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
5. Następnie stanąć na wadze, aby rozpocząć pomiar.





6. Należy odczekać chwilę cały czas pozostając na wadze. Wynik pomiaru zostanie wyświetlony na ekranie (dwukrotnie mignięcie wyniku pomiaru oznacza zakończenie pomiaru). Po około 10 sekundach waga wyłączy się automatycznie.



Uwaga: aby dokonać ponownego pomiaru, należy zejść z wagi i ponownie na nią wejść. W przypadku braku obciążenia, waga wyłączy się automatycznie po około 10 sekundach.

INFORMACJE O BŁĘDACH

	Niski poziom baterii	Waga wyłączy się po kilku sekundach. Należy wymienić baterie!
	Przeciążenie	Należy zmniejszyć obciążenie

SPECYFIKACJA

Maksymalne obciążenie: 180 kg / 397 lb / 28 st: 5 lb

Minimalne obciążenie: 5 kg

Dokładność: 0,1 kg / 0,2 lb / 1 lb

Jednostki: kg / lb / st: lb

Przycisk funkcyjny

Ekran LCD

Zasilanie: bateria CR2032

Automatyczne włączenie/wyłączenie

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

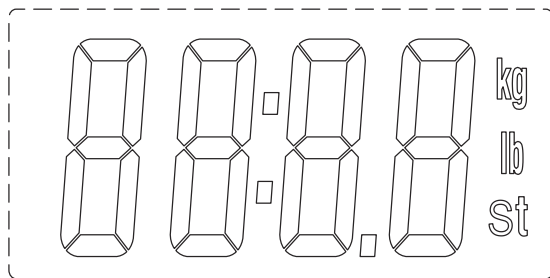
Va multumim pentru achizitionarea aparatului TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Urmati urmatoarele masuri de siguranta:

1. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Asezati dispozitivul pe o suprafata uscata, plata și stabila. Evitati covoarele și alte suprafete moi.
3. Produsul nu este rezistent la apa. Nu scufundati niciodata aparatul in apa sau in orice alt lichid.
4. Platforma de sticla poate fi alunecoasa daca este uda. Inainte de a va cantari va rugam asigurati-va ca talpa piciorului și platforma de sticla ale cantarului sunt uscate.
5. Scoateti bateriile daca produsul nu va fi utilizat pentru o perioada lunga de timp.
6. Important: cand utilizati cantarul pentru prima data sau cand I se schimba pozitia sau locatia, acestra trebuie restartat de 2 ori fara sa fie pus nimic pe platforma de sticla (nu se cantareste nimic), pentru a asigura o masurare precisa. Aceasta calibrare este necesara pentru a asigura o masurare exacta.
7. Pentru utilizare in interior.
8. In cazul in care aparatul indica o functionare defectuoasa sau anomalii, contactati imediat un centru de service autorizat. Nu dezasamblati aparatul.

AFISAJ



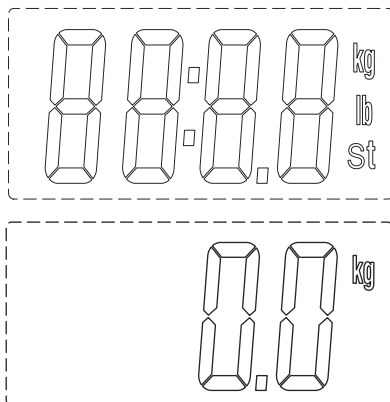
TASTA FUNCTIE

Cantarul are o tasta functionala proiectata pentru schimbarea unitatilor. Apasati tasta Unit in mod repetat pentru a schimba unitatea de masura.

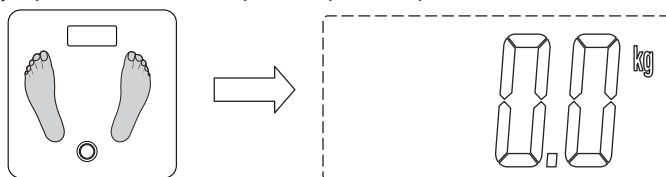
Nota: Cantarul are o functie de pornire automata. In modul de asteptare, apasati butonul Unit pentru a porni cantarul manual.

UTILIZARE

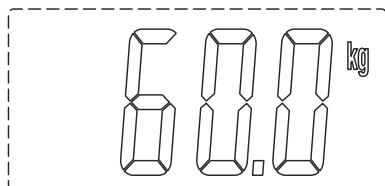
1. Deschideti compartimentul pentru baterii si introduceti bateriile. Introduceti bateriile respectand polaritatea corecta. Ecranul LCD va afisa:



2. Inchideti compartimentul pentru baterii si asteptati pana cand va afisat 0.0 kg. Apasati in mod repetat butonul Unit pentru a selecta unitatea de masura dorita.
3. Asezati dispozitivul pe o suprafata uscata, plata și stabila.
4. Pașiti ușor pe cantar cu ambele picioare pentru a porni cantarul.


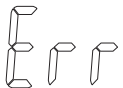


5. Așezati talpile pe platforma de sticla dupa care ramaneti cu pozitia corpului cat mai drept și nemișcat pentru cateva secunde. Ecranul va arata greutatea dvs. Cantarul se va opri automat dupa 10 secunde.



Nota: daca doriti sa va cantariti inca o data, va rugam sa coborati, apoi pasiti pe platforma din nou. In cazul in care nu exista nici o sarcina plasata pe cantar, aparatul se va opri automat dupa aproximativ 10 secunde.

INDICATOARE

	Baterie descarcata	Cantarul se va opri dupa cateva secunde. Inlocuiti bateriile!
	Suprasarcina	Indepartati greutatea suplimentarea pentru a proteja senzorii si aparatul

SPECIFICATII

Sarcina maxima: 180 kg/397 lb / 28 st: 5 lb

Sarcina minima: 5 kg

Diviziune: 100 g (0.2 lb)

Unitate de masura: kg / lb / st: lb

Tasta selectare functii

Afisaj LCD

Alimentare: 1 baterie CR2032

Oprire/Pornire Automata

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atati oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.

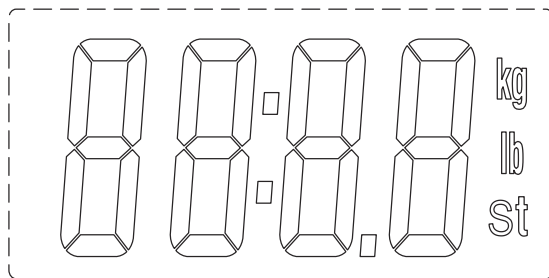
Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Počas používania spotrebiča dbajte na základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Váha by mala byť umiestnená na rovnom a stabilnom povrchu. Nekladte váhu na mäkký povrch (napr. na koberec).
3. Spotrebič nie je vodotesný. Neponárajte ho do vody, alebo inej tekutiny.
4. Povrch váhy môže byť klzký, pokiaľ sa na ňom nachádza voda. Z bezpečnostných dôvodov je potrebné poznamenať, aby boli povrch váhy a nohy vážiaceho suché!
5. Pokiaľ spotrebič nepoužívate dlhšiu dobu, vyberte z neho batérie.
6. Poznámka: Pri prvom použití váhy, alebo po zmene miesta váženia, je potrebné dvakrát za sebou váhu zapnúť a vypnúť (reštartovať). Je potrebné poznamenať, že v tom čase sa nesmú na váhu nachádzať žiadne predmety. Vykonaním takejto kalibrácie získate väčšiu presnosť merania.
7. Spotrebič používajte výlučne len v interiéri.
8. Je zakázané spotrebič vlastnoručne opravovať alebo demontovať. Len oprávnené a kvalifikované osoby môžu vykonávať opravy.

DISPLEJ



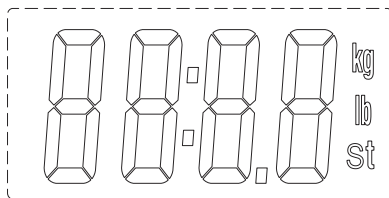
TLAČIDLO FUNKCIÍ

Ak chcete zmeniť mernú jednotku, opakovane stlačte tlačidlo UNITS.

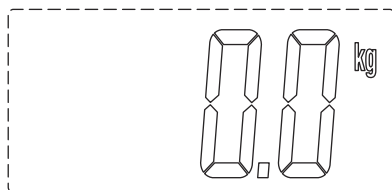
Poznámka: Spotrebič je vybavený funkciou automatického zapnutia. Ak chcete váhu zapnúť ručne, stlačte tlačidlo UNITS.

PREVÁDZKA

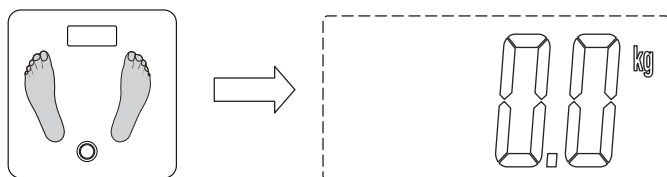
1. Pred prvým použitím otvorte kryt batérie a vložte novú batériu CR2032. Dbajte pri tom na správnu polaritu. Displej sa rozsvieti, ako je znázornené nižšie.



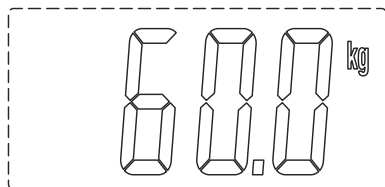
2. Zatvorte kryt batérií a počkajte, kým sa na obrazovke zobrazí "0.0 kg".



3. Ak chcete zmeniť jednotku merania, niekoľko krát stlačte tlačidlo UNITS.
4. Váhu umiestnite na rovný a stabilný povrch.
5. Postavte sa na váhu a tým začnete s vážením.





6. Je potrebné na krátky čas postáť na váhe. Výsledok merania sa zobrazí na displeji (dvojité bliknutie výsledku signalizuje koniec merania). Asi po 10 sekundách sa váha automaticky vypne.



Poznámka: ak chcete vykonať opätovné meranie, zostúpte z váhy a opäť sa na ňu postavte. V prípade, že váha zostane nezaťažená, vypne sa automaticky po 10 sekundách.

PORUCHOVÉ HLÁSENIA

	Vybitá batéria	Váha sa vypne po niekoľkých sekundách. Vymeňte batériu!
	Preťaženie	Znížte zaťaženie.

ŠPECIFIKÁCIA

Maximálne zaťaženie: 180 kg / 397 lb / 28 st: 5 lb

Minimálne zaťaženie: 5 kg

Presnosť: 0,1 kg / 0,2 lb / 1 lb

Jednotky merania: kg / lb / st: lb

Tlačidlo funkcií

LCD displej

Napájanie: batéria CR2032

Automatické zapnutie/vypnutie

Technické parametre môžu byť bez predchádzajúceho upozornenia zmenené.



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

teesa®

www.teesa.pl